

## Sariak

Maila bakoitzean, honako sariak emango dira:

1go saria: 250 euro, garaikurra eta diploma.

2. saria: 125 euro, garaikurra eta diploma.

Gaztetan saria D kategorian saritugabeko lan onenari: 125 euro, garaikurra eta diploma.

Egileek ezin izango dute sari bat baino gehiago lortu. Sariak eman gabe gera daitezke, epaimahaiak hala erabakitzen badu.

Epaimahaiaren erabakia nahitaez onartu beharrekoa izango da eta beraren iritzia nagusi izango da.

Saritutako lanak "2011ko Lehiaketa Liburuan" argitaratuko dira.

Leioako Udalak saritutako lanen jabetza bereganatuko du, baita eurak erakutsi, berregin edo argitaratzeko eskubidea ere. Ez da egile eskubiderik eskatzerik izango. Lanak Udalaren kultur ondarearen jabetza geratuko dira eta ezin izango dira ez saldu ezta erosi ere egin.

Lehiaketa honetan parte hartzeak oinarriak oso-osoan onartzen direla esan nahi du.

## Premios

En cada categoría se otorgarán los siguientes premios:

1er premio: 250 euros, trofeo y diploma.

2º premio: 125 euros, trofeo y diploma.

Premio Gaztetan al mejor trabajo no premiado de la categoría D: 125 euros, trofeo y diploma.

Ningún autor/a podrá beneficiarse de más de un premio. Los premios podrán ser declarados desiertos a juicio del jurado.

El fallo del jurado es inapelable, prevaleciendo en todo momento su criterio.

Los relatos ganadores se publicarán en el "Libro de Concursos 2011".

Las obras premiadas quedarán en propiedad del Ayuntamiento de Leioa, quien se reserva el derecho de su exposición, reproducción o publicación, sin que ello suponga ni sean exigibles derechos de autor, pasando a incrementar el patrimonio cultural municipal y sin que puedan ser objeto de compraventa.

La participación en el certamen implica la total aceptación de las bases.



KULTUR LEIOA

Jose Ramon Aketxe plaza, 11

48940 LEIOA (Bizkaia)

Tfno.: 94 607 25 70

www.kulturleioa.com

Datu pertsonalak babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoaren 5. artikuluan adierazitakoa betez, jakinarazi nahi dizugu imprimaki honetan adieraziko dituzun datuak Kultur Aretoko Lehiaketetako parteideen datu-fitxategi batean erregistratuko direla; informazioa Leioako Udalaren Kultur Arloko langile eta arduradunek jasoko dute eta fitxategiaren arduraduna Leioako Udala izango da (Elexalde Auzoa, 1).

En cumplimiento del artículo 5 de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, se le informa de que los datos que incluirá en este impreso se registrarán en el fichero de datos de participantes en Concursos del Área de Cultura; que su finalidad es la de conocer los aspirantes en el concurso convocado; que los destinatarios de la información serán los empleados y los responsables del Área de Cultura del Ayuntamiento de Leioa; y que el responsable del fichero es el Ayuntamiento de Leioa (Bº Elexalde, nº 1).



# ni gaztea nintzenean...

XII. NARRAZIO LEHIAKETA



## CUANDO YO ERA JOVEN...

XII concurso de narraciones

Zenbat aldiz gogoratu dituzu umea izan zineneko jolasak?  
Zenbat bider kontatu dituzu gazte denborako jaien oroitzapenak?  
Hartu papera eta bolígrafo eta hasi gogoratzen oroimenean dituzun aparte-ko uneak, une ahaztezinak.

Leioako Udaleko Kultura eta Gazteria Sailak Narrazioen XII. Lehiaketa deitu du. Hona hemen oinarriak.

### Partaideak

Nahi duten egile guztiek parte har dezakete.

Modalitateak:

- A kategoria: 18 urtera arte.
- B kategoria: 19 urtetik 30 urtera.
- C kategoria: 31 urtetik 55 urtera.
- D kategoria: 56 urtetik gora.

### Aurkezpena

Partaide bakoitzak gehienez narrazio bi aurkeztu ahal izango ditu, euskaraz zein gaztelaniaz; eta gehieneko luzera sei foliokoa izango da, alde bakarretik idatzita. Lanak saririk gabeak, jatorrizkoak eta argitaratu gabeak izan beharko dira.

Lehiaketan parte hartzen duten lan guztiak HIRUNA KOPIATAN aurkeztu beharko dira. Idazlanek izenburua edo izengoitia soilik eduki beharko dute, egilea identifikatu dezakeen xehetasunik gabe. Jatorrizkoarekin batera, eta kartazal itxian, egilearen datuak sartuko dira (izena, deiturak, helbidea, adina, telefonoa eta, posible bada, posta elektronikoa). Kartazalaren kanpoaldean idazlanaren izenburua edo izengoitia eta zein kategoriari dagokion jarriko da.

OHARRA: Aurkezteko baldintzak betetzen ez dituzten lanak atzera botako dira.

### Aurkezteko epea

Lanak aurkezteko epea 2011ko apirilaren 28an amaituko da.

### Aurkezteko tokia

Kultur Leioan aurkeztu beharko dira, norbera bertaratuz edo posta bidez:

#### KULTUR LEIOA

Jose Ramon Aketxe plaza, 11

48940 LEIOA (Bizkaia)

Tfno.: 94 607 25 70

Postaz bidalitako lanak zigiluz markatuta egon behar dira, apirilaren 28ko dataz beranduenez.

OHARRA: Bidaltzen diren lanak bidean hondatu edo galtzen badira antolatzaileak ez du erantzunkizunik izango.

### Sari banaketa

2011ko ekainaren 10en, arratsaldeko 20:00etan Kultur Leioan.

*¿Cuántas veces has recordado aquellos juegos de cuando eras niño/a?*

*¿Cuántas veces has contado esos recuerdos de las fiestas de tu juventud?*

*Coge papel y bolígrafo y comienza a recordar todos esos momentos increíbles e inigualables que guardas en tu memoria.*

*El Área de Cultura y Juventud del Ayuntamiento de Leioa convoca este XII Concurso de Narraciones, con arreglo a las siguientes bases.*

### Concursantes

*Podrán participar cuantas personas lo deseen, en las siguientes categorías de edad:*

- Categoría A: hasta 18 años.
- Categoría B: de 19 a 30 años.
- Categoría C: de 31 a 55 años.
- Categoría D: desde 56 años.

### Presentación

*Cada participante podrá presentar un máximo de dos relatos, tanto en euskera como en castellano, con una extensión máxima de seis folios, escritos por una sola cara. Los trabajos deberán ser originales, inéditos y no premiados en otros concursos.*

*Las narraciones se presentarán por TRIPLICADO. Las obras deberán contener solamente el título o pseudónimo, careciendo de detalles que puedan identificar al autor/a. Acompañando a los originales y en sobre cerrado se incluirán los datos del autor/a: nombre, apellidos, dirección, edad, teléfono de contacto y dirección de correo electrónico, si la tuviese. En el exterior del sobre, el título o pseudónimo y la categoría a la que pertenece.*

*NOTA: Se rechazarán los trabajos que no cumplan los requisitos de presentación.*

### Plazo de presentación

*El plazo de entrega de los trabajos termina el 28 de abril de 2011.*

### Lugar de presentación

*Los trabajos deberán presentarse, bien personalmente o por correo, en Kultur Leioa:*

#### KULTUR LEIOA

Plaza Jose Ramon Aketxe, 11

48940 LEIOA (Bizkaia)

Tfno.: 94 607 25 70

*Los relatos enviados por correo deberán estar sellados, a más tardar, en fecha 28 de abril.*

*NOTA: La organización no se responsabiliza de la pérdida o deterioro que pudieran sufrir las obras en su envío.*

### Entrega de premios

*10 de junio de 2011, a las 20:00 horas, en Kultur Leioa.*